

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2022/884**2022 m. birželio 3 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. liepos 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/512/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) Sąjunga ir toliau tvirtai remia Ukrainos suverenitetą ir teritorinį vientisumą;
- (3) 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacijos prezidentas paskelbė apie karinę operaciją Ukrainoje, ir Rusijos ginkluotosios pajėgos pradėjo Ukrainos puolimą. Tas puolimas yra akivaizdus Ukrainos teritorinio vientisumo, suvereniteto ir nepriklausomybės pažeidimas;
- (4) 2022 m. vasario 24 d. išvadose Europos Vadovų Taryba kuo griežčiausiai pasmerkė neišprovokuotą ir nepateisinamą Rusijos Federacijos karinę agresiją prieš Ukrainą. Savo neteisėtais kariniais veiksmais Rusija šiurkščiai pažeidžia tarptautinę teisę ir Jungtinių Tautų Chartijos principus, taip pat kenkia saugumui bei stabilumui Europoje ir visame pasaulyje. Europos Vadovų Taryba paragino skubiai parengti ir priimti tolesnį individualių ir ekonominių sankcijų rinkinį;
- (5) 2022 m. kovo 24 d. išvadose Europos Vadovų Taryba pareiškė, kad Sąjunga tebėra pasirengusi šalinti spragas ir kovoti su esamais ir galimais bandymais apeiti jau priimtas ribojamąsias priemones, taip pat greitai imtis tolesnių suderintų tvirtų sankcijų Rusijai bei Baltarusijai, kad būtų veiksmingai pakirsti Rusijos gebėjimai tęsti agresiją;
- (6) atsižvelgiant į padėties rimtumą ir reaguojant į Rusijos agresyvų karą prieš Ukrainą, tikslinga imtis tolesnių ribojamųjų priemonių;
- (7) tikslinga uždrausti į valstybes nares importuoti, valstybėms narėms įsigyti ir valstybėms narėms perleisti žalią naftą ir tam tikrus naftos produktus iš Rusijos. Be to, tikslinga uždrausti drausti bei perdrausti tokių prekių transportavimą jūra į trečiąsias valstybes. Turėtų būti numatyti tinkami pereinamieji laikotarpiai;
- (8) dėl kelių valstybių narių geografinės padėties, kuri lemia konkrečią priklausomybę nuo vamzdynais iš Rusijos importuojamos žalios naftos, ir nesant perspektyvaus alternatyvaus tiekėjo trumpuoju laikotarpiu, žalios naftos importo iš Rusijos draudimas laikinai turėtų būti netaikomas, kol Taryba nenuspręs kitaip, naftotiekiu iš Rusijos į tas valstybes nares importuojamai žaliai naftai. Tos valstybės narės turėtų imtis visų būtinų priemonių, kad kuo greičiau užsitikrintų alternatyvų tiekimą. Komisija turėtų stebėti atitinkamų valstybių narių daromą pažangą siekiant užsitikrinti alternatyvų tiekimą. Valstybei narei padarius pakankamą pažangą, vyriausiasis įgaliotinis remiant Komisijai turėtų pasiūlyti Tarybai nutraukti šios laikinos išimties taikymą tos valstybės narės atžvilgiu;
- (9) 2022 m. gegužės 30 ir 31 d. susitikime Europos Vadovų Taryba susitarė kuo greičiau vėl svarstyti tos laikinos išimties, taikomos naftotiekiu tiekiamai žaliai naftai, klausimą;

⁽¹⁾ 2014 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje (OL L 229, 2014 7 31, p. 13).

- (10) būtina uždrausti žalią naftą iš Rusijos, kuri į valstybę narę tiekama naftotiekiu, toliau perduoti, vežti ar perparduoti į kitas valstybes nares arba trečiąsias šalis, taip pat uždrausti, pasibaigus aštuonių mėnesių pereinamajam laikotarpiui, toliau perduoti, vežti ar perparduoti į kitas valstybes nares iš tokios žalios naftos gautus naftos produktus. Dėl specifinės Čekijos priklausomybės nuo tokių naftos produktų jai turėtų būti suteiktas papildomas dešimties mėnesių laikotarpis, kad ji galėtų užsitikrinti alternatyvų tiekimą
- (11) dėl ypatingo Bulgarijos pažeidžiamumo dėl geografinių priežasčių turėtų būti numatyta ribotą laikotarpį taikoma speciali nukrypti nuo draudimo importuoti žalią naftą įvežamą jūriniu transportu (toliau – jūromis vežama žalia nafta) ir naftos produktus leidžianti nuostata. Dėl Kroatijos ypatingos padėties, susijusios su jos naftos perdirbimo gamyklos poreikiu užsitikrinti reguliarių vakuuminio gazolio tiekimą tos gamyklos veikimui, nacionalinė kompetentinga institucija turėtų galėti leisti konkretų laikotarpį tam tikromis sąlygomis pirkti, importuoti ar perduoti Rusijos vakuuminį gazolį;
- (12) jei žalios naftos tiekimasis naftotiekiu iš Rusijos į žemyninę valstybę narę nutrūksta dėl priežasčių, kurių ta valstybė narė negali kontroliuoti, turėtų būti leidžiama į tą valstybę narę iš Rusijos importuoti jūromis vežamą žalią naftą, taikant išimtinę laikiną nukrypti leidžiančią nuostatą, kol tiekimasis naftotiekiu bus atnaujintas arba kol Taryba nuspręš, kad tos valstybės narės atžvilgiu taikytinas draudimas importuoti naftotiekiu tiekiamą žalią naftą;
- (13) laikantis tranzito laisvės principo, draudimai pirkti, importuoti ar perduoti jūromis vežamą žalią naftą ir tam tikrus naftos produktus iš Rusijos neturėtų daryti poveikio tokių prekių, kurių kilmės šalis yra trečioji valstybė ir kurios tik tranzitu vežamos per Rusiją, pirkimui, importui arba perleidimui. Visų pirma šie draudimai neturėtų būti taikomi tuo atveju, kai Rusija muitinės deklaracijose yra nurodyta kaip eksporto valstybė, jei tose muitinės deklaracijose nurodyta žalios naftos ir kitų naftos produktų kilmės šalis yra trečioji valstybė;
- (14) tikslinga uždrausti teikti Rusijai apskaitos, audito, įskaitant teisės aktų nustatytą auditą, buhalterijos ir konsultavimo mokesčių klausimais paslaugas ir verslo ir valdymo konsultacijų ir viešųjų ryšių paslaugas. Taip pat tikslinga iš dalies pakeisti draudimus, susijusius su atitinkamai indėliais, Rusijoje įsisteigusiomis kelių transporto įmonėmis ir patikos paslaugomis. Galiausiai tikslinga įtraukti tam tikrus įrašus į Sprendimo 2014/512/BUSP prieduose pateiktus juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašus;
- (15) siekiant užtikrinti sklandų Sprendimo 2014/512/BUSP 1j straipsnio įgyvendinimą, tikslinga to straipsnio 2 ir 3 dalyse numatytą veiklos nutraukimo terminą pratęsti nuo 2022 m. gegužės 10 d. iki 2022 m. liepos 5 d.;
- (16) patikslintina, kad šiuo sprendimu neužkertamas kelias pagal valstybės narės teisę įregistruotam ar įsteigtam juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai gauti mokėjimus iš Rusijos kontrahento pagal sutartis, susijusias su prekėmis ir technologijomis, išvardytomis Sprendimo 2014/512/BUSP 4c straipsnyje, sudarytas anksčiau nei 2022 m. vasario 26 d. ir įvykdytas anksčiau nei 2022 m. gegužės 27 d.;
- (17) Rusijos Federacija vykdo sistemingą tarptautinę manipuliavimo žiniasklaida ir faktų iškraipymo kampaniją, siekdama sustiprinti savo kaimyninių šalių ir Sąjungos bei jos valstybių narių destabilizavimo strategiją. Visų pirma propaganda ne kartą ir nuosekliai buvo nukreipta prieš Europos politines partijas, ypač rinkimų laikotarpiais, pilietinę visuomenę, prieglobsčio prašytojus, Rusijos etnines mažumas, seksualines mažumas ir prieš Sąjungos ir jos valstybių narių demokratinių institucijų veikimą;
- (18) siekdama pateisinti ir remti savo agresiją prieš Ukrainą, Rusijos Federacija vykde nuolatinius ir suderintus propagandos veiksmus, nukreiptus prieš pilietinę visuomenę Sąjungoje ir kaimyninėse šalyse, smarkiai iškraipydama faktus ir jais manipuliudama;
- (19) tie propagandos veiksmai buvo vykdomi per įvairias žiniasklaidos priemones, kurias tiesiogiai arba netiesiogiai nuolat kontroliuoja Rusijos Federacijos vadovybė. Tokie veiksmai kelia didelę ir tiesioginę grėsmę Sąjungos viešajai tvarkai ir saugumui. Tų žiniasklaidos priemonių vaidmuo skatinant ir remiant agresiją prieš Ukrainą ir destabilizuojant jos kaimynines šalis yra esminis ir labai svarbus;

- (20) atsižvelgiant į padėties sunkumą ir reaguojant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje, būtina, gerbiant Pagrindinių teisių chartijoje pripažintas pagrindines teises ir laisves, visų pirma saviraiškos ir informacijos laisvę, pripažintą jos 11 straipsnyje, nustatyti tolesnes ribojamąsias priemones siekiant skubiai sustabdyti tokių žiniasklaidos priemonių transliavimo veiklą Sąjungoje arba veiklą, nukreiptą prieš Sąjungą. Šios priemonės turėtų būti taikomos tol, kol nebus nutraukta agresija prieš Ukrainą ir kol Rusijos Federacija ir su ja susijusios žiniasklaidos priemonės nenutrauks propagandinių veiksmų prieš Sąjungą ir jos valstybes nares;
- (21) gerbiant Pagrindinių teisių chartijoje pripažintas pagrindines teises ir laisves, visų pirma saviraiškos ir informacijos laisvę, laisvę užsiimti verslu ir teisę į nuosavybę, pripažintas jos 11, 16 ir 17 straipsniuose, šiomis priemonėmis neužkertamas kelias toms žiniasklaidos priemonėms ir jų darbuotojams vykdyti Sąjungoje kitą veiklą nei transliavimas, kaip antai tyrimus ir pokalbius. Visų pirma šiomis priemonėmis nekeičiama pareiga gerbti teises, laisves ir principus, nurodytus Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnyje, įskaitant Pagrindinių teisių chartiją, ir valstybių narių konstitucijose, atitinkamose jų taikymo srityse;
- (22) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai;
- (23) Todėl Sprendimas 2014/512/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2014/512/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 1a straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„2a. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas ten nurodytų juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų pagal sutartis, vykdytas iki 2022 m. gegužės 15 d., mokėtinų mokėjimų gavimui.“;

b) 3 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) išskyrus atvejus, kai tai draudžiama pagal 4 arba 4p straipsnį, sandoriams, kurie yra griežtai būtini tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ar transportuoti gamtines dujas ir naftą, įskaitant rafinuotus naftos produktus, taip pat titano, aliuminio, vario, nikelio, paladžio ir geležies rūdos iš Rusijos arba per Rusiją į Sąjungą, Europos ekonominės erdvės šalių narę, Šveicariją ar Vakarų Balkanus;“

c) 3 dalis papildoma šiais punktais:

„d) sandoriams, įskaitant pardavimą, kurie yra griežtai būtini, kad būtų galima ne vėliau kaip 2022 m. rugsėjo 5 d. likviduoti bendrąsias įmones arba panašias juridines struktūras, sudarytiems anksčiau nei 2022 m. kovo 16 d., kuriuose dalyvauja 1 dalyje nurodytas juridinis asmuo, subjektas ar organizacija;

e) sandoriams, susijusiems su elektroninių ryšių paslaugų, duomenų centrų paslaugų teikimu ir jų veikimui, priežiūrai, saugumui užtikrinti būtinų paslaugų teikimu ir įrangos tiekimu, įskaitant užkardų ir skambučių centrų paslaugų teikimą X priede išvardytiems juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms.“;

2) 1b straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti priimti tokį indėlį arba teikti piniginės, sąskaitos tvarkymo ar saugojimo paslaugą, jei nustato, kad tokio indėlio priėmimas arba piniginės, sąskaitos tvarkymo ar saugojimo paslaugos teikimas yra:

a) reikalingas siekiant patenkinti būtiniausius 1 dalyje nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų ir jų išlaikomų šeimos narių poreikius, įskaitant mokėjimus už maistą, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;

- b) skirtas tik pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas sumokėti ar patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;
- c) skirtas tik mokesčiams arba paslaugų mokesčiams už įprastinį išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar priežiūrą mokėti;
- d) reikalingas ypatingoms išlaidoms, jei atitinkama kompetentinga institucija kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai ne vėliau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo yra pranešusi motyvus, dėl kurių, jos nuomone, konkretus leidimas turėtų būti suteiktas, arba
- e) reikalingas naudoti oficialiais diplomatinės atstovybės, konsulinės įstaigos arba tarptautinės organizacijos tikslais.

Apie leidimus, suteiktus pagal šios dalies a, b, c ar e punktus, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“;

- 3) 1d straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalis netaikoma valstybės narės, Europos ekonominės erdvės šalies narės arba Šveicarijos piliečiams arba fiziniams asmenims, turintiems leidimą laikinai arba nuolat gyventi valstybėje narėje, Europos ekonominės erdvės šalyje narėje arba Šveicarijoje.“;

- 4) 1e straipsnis pakeičiamas taip:

„1e straipsnis

1. Draudžiama teikti specializuotas finansinių mokėjimų pranešimų paslaugas, kurios naudojamos keičiantis finansiniais duomenimis, VIII priede išvardytiems juridiniams asmenims, subjektams ir organizacijoms ir bet kuriam Rusijoje įsteigtam juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, kurių daugiau kaip 50 % nuosavybės teisių tiesiogiai arba netiesiogiai priklauso VIII priede nurodytam subjektui.

2. Kiekvienam VIII priede nurodytam juridiniam asmeniui, subjektui ir organizacijai 1 dalyje išdėstytas draudimas taikomas nuo tame priede nurodytos datos. Draudimas nuo tos pačios dienos taikomas bet kuriam Rusijoje įsteigtam juridiniam asmeniui, subjektui ir organizacijai, kurių daugiau kaip 50 % nuosavybės teisių tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso VIII priede nurodytam subjektui.“;

- 5) 1h straipsnio 2 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) išskyrus atvejus, kai tai draudžiama pagal 4o arba 4p straipsnį, gamtinių dujų ir naftos, įskaitant rafinuotus naftos produktus, taip pat titano, aliuminio, vario, nikelio, paladžio ir geležies rūdos, pirkimas, importavimas ar transportavimas iš Rusijos arba per Rusiją į Sąjungą; arba“;

- 6) 1j straipsnis pakeičiamas taip:

„1j straipsnis

1. Draudžiama įregistruoti ir suteikti registruotą buveinę, veiklos ar administracinį adresą, taip pat draudžiama teikti valdymo paslaugas patikos fondui ar panašiai teisinei struktūrai, kai patikėtojas ar naudos gavėjas yra:

- a) Rusijos piliečiai ar Rusijoje gyvenantys fiziniai asmenys;
- b) Rusijoje įsteigti juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos;
- c) juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, kuriuose daugiau kaip 50 % nuosavybės teisių tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso a ar b punkte nurodytam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai;
- d) juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, kuriuos kontroliuoja a, b ar c punkte nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija;
- e) fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, veikiantys a, b, c ar d punkte nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos vardu arba jo nurodymu.

2. Nuo 2022 m. liepos 5 d. draudžiama veikti ar pavesti kitam asmeniui veikti kaip patikėtiniui, nominaliam akcininkui, direktoriui, sekretoriui arba užimti panašias pareigas patikos fonde ar panašioje teisinėje struktūroje, kaip nurodyta 1 dalyje.

3. 1 ir 2 dalys netaikomos veiklai, kuri yra griežtai būtina siekiant ne vėliau kaip 2022 m. liepos 5 d. nutraukti su šiuo straipsniu nesuderinamas sutartis, sudarytas anksčiau nei 2022 m. balandžio 9 d., arba papildomas sutartis, būtinas tokioms sutartims įvykdyti.

4. 1 ir 2 dalys netaikomos tais atvejais, kai patikėtojas ar naudos gavėjas yra valstybės narės pilietis ar fizinis asmuo, turintis leidimą laikinai ar nuolat gyventi valstybėje narėje.

5. Nukrypstant nuo 2 dalies, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti po 2022 m. liepos 5 d. toliau teikti 2 dalyje nurodytas paslaugas:

- a) siekiant ne vėliau kaip 2022 m. rugsėjo 5 d. užbaigti operacijas, kurios yra griežtai būtinos 3 dalyje nurodytoms sutartims nutraukti, jei tokios operacijos buvo pradėtos anksčiau nei 2022 m. gegužės 11 d., arba
- b) dėl kitų priežasčių, su sąlyga, kad paslaugų teikėjai tiesiogiai ar netiesiogiai nepriima lėšų ar ekonominių išteklių iš 1 dalyje nurodytų asmenų, nesuteikia jiems lėšų ar ekonominių išteklių ir jokių kitu būdu nesuteikia tokiems asmenims jokios naudos iš patikos fonde esančio turto.

6. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti teikti tose dalyse nurodytas paslaugas, nustačiusios, kad tai būtina:

- a) humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą, įskaitant medicinos priemones ir maistą, perkeltant humanitarinius darbuotojus ir teikiant susijusią pagalbą arba sudarant palankesnes sąlygas tokiai pagalbai teikti, arba evakuacijai vykdyti,
- b) pilietinės visuomenės veiklai, kuria tiesiogiai propaguojama demokratija, žmogaus teisės ar teisinė valstybė Rusijoje, arba
- c) patikos fondų, kurių tikslas – administruoti profesinių pensijų sistemas, draudimo poliusus ar darbuotojų akcijų sistemą, labdaros organizacijas, mėgėjų sporto klubus ir nepilnamečiams ar pažeidžiamiems suaugusiesiems skirtus fondus, veiklai.

7. Apie leidimus, suteiktus pagal 5 ar 6 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja Komisiją per dvi savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

7) įterpiamas šis straipsnis:

„1k straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti apskaitos, audito, įskaitant teisės aktų nustatytą auditą, buhalterijos ir konsultavimo mokesčių klausimais paslaugas ir verslo ir valdymo konsultacijų ir viešųjų ryšių paslaugas:

- a) Rusijos vyriausybei arba
- b) Rusijoje įsteigtiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms.

2. 1 dalis netaikoma paslaugų, kurios yra griežtai būtinos, kad iki 2022 m. liepos 5 d. būtų nutrauktos sutartys, kurios neatitinka šio straipsnio ir yra sudarytos anksčiau nei 2022 m. birželio 4 d., arba tokioms sutartims vykdyti būtinos papildomos sutartys, teikimui.

3. 1 dalis netaikoma paslaugų, kurios yra griežtai būtinos siekiant pasinaudoti teise į gynybą teismo procese ir teise į veiksmingą teisinę gynybą, teikimui.

4. 1 dalis netaikoma teikimui paslaugų, skirtų naudotis išimtinai Rusijoje įsteigtiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, kurie priklauso juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, įregistruotiems ar įsteigtiems pagal valstybės narės teisę, arba kuriuos toks juridinis asmuo, subjektas ar organizacija kontroliuoja vienas arba kartu su kitais.

5. Nukrypstant nuo 1 dalies, kompetentingos institucijos gali leisti teikti joje nurodytas paslaugas tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad tai būtina:

- a) humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą, įskaitant medicinos priemones ir maistą, perkeltant humanitarinius darbuotojus ir teikiant susijusią pagalbą arba sudarant sąlygas tokiai pagalbai teikti, arba evakuacijai vykdyti, arba

- b) pilietinės visuomenės veiklai, kuria tiesiogiai skatinama Rusijoje laikytis demokratijos bei teisinės valstybės principų ir gerbti žmogaus teises, vykdyti.“;
- 8) 4 straipsnio 3 dalies a punktas pakeičiamas taip:
- „a) gamtinių dujų ir naftos, įskaitant rafinuotus naftos produktus, transportavimas (nebent tai būtų draudžiama pagal 4o ar 4p straipsnį) iš Rusijos arba per Rusiją į Sąjungą, arba“;
- 9) 4a straipsnio 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:
- „a) ji būtina siekiant užtikrinti kritiškai būtinos energijos tiekimą Sąjungoje, taip pat gamtinių dujų ir naftos, įskaitant rafinuotus naftos produktus, transportavimą (nebent tai būtų draudžiama pagal 4o ar 4p straipsnį) iš Rusijos arba per Rusiją į Sąjungą, arba“;
- 10) 4g straipsnis papildomas šia dalimi:
- „3. Draudžiama reklamuoti produktus ar paslaugas bet koku IX priede išvardytų juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sukurtu ar transliuojamu turiniu, taip pat ir jį perduodant ar platinant 1 dalyje nurodytomis priemonėmis.“;
- 11) 4ha straipsnio 5 dalies a punktas pakeičiamas taip:
- „a) išskyrus atvejus, kai tai draudžiama pagal 4o arba 4p straipsnį, gamtinių dujų ir naftos, įskaitant rafinuotus naftos produktus, titano, aliuminio, vario, nikelio, paladžio ir geležies rūdos, taip pat tam tikrų chemijos ir geležies produktų pirkimas, importavimas ar transportavimas į Sąjungą“;
- 12) 4n straipsnio 4 punktas pakeičiamas taip:
- a) a punktas pakeičiamas taip:
- „a) išskyrus atvejus, kai tai draudžiama pagal 4o arba 4p straipsnį, gamtinių dujų ir naftos, įskaitant rafinuotus naftos produktus, taip pat titano, aliuminio, vario, nikelio, paladžio ir geležies rūdos, pirkimas, importavimas ar transportavimas į Sąjungą“;
- b) d punktas pakeičiamas taip:
- „d) diplomatinė ir konsulinė atstovybių, įskaitant atstovybes, ambasadas ir misijas, arba tarptautinių organizacijų, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, veikimas Rusijoje arba“;
- 13) įterpiami šie straipsniai:

„4o straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ar perduoti žalią naftą ir naftos produktus, jei jų kilmės šalis yra Rusija arba jie yra eksportuojami iš Rusijos.
2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas, finansavimą ar finansinę paramą arba bet kokias kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytu draudimu.
3. 1 ir 2 dalyse nurodyti draudimai netaikomi:
 - a) iki 2022 m. gruodžio 5 d. vienkartiniais artimiausio laikotarpio tiekimo sandoriams, sudarytiems ir įvykdytiems iki tos datos, ir žalios naftos pirkimo, importo ar perdavimo sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2022 m. birželio 4 d., ir tokioms sutartims įvykdyti reikalingoms papildomoms sutartims, su sąlyga, kad atitinkamos valstybės narės pranešė Komisijai apie tas sutartis ne vėliau kaip 2022 m. birželio 24 d. ir kad apie vienkartinius artimiausio laikotarpio pristatymo sandorius atitinkamos valstybės narės praneša Komisijai per 10 dienų nuo jų užbaigimo;
 - b) iki 2023 m. vasario 5 d. vienkartiniais artimiausio laikotarpio tiekimo sandoriams, sudarytiems ir įvykdytiems iki tos datos, ir žalios naftos pirkimo, importo ar perdavimo sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2022 m. birželio 4 d., ir tokioms sutartims įvykdyti reikalingoms papildomoms sutartims, su sąlyga, kad atitinkamos valstybės narės pranešė Komisijai apie tas sutartis ne vėliau kaip 2022 m. birželio 24 d. ir kad apie vienkartinius artimiausio laikotarpio pristatymo sandorius atitinkamos valstybės narės praneša Komisijai per 10 dienų nuo jų užbaigimo;
 - c) jūromis vežamos žalios naftos ir naftos produktų pirkimui, importui ir perleidimui, kai šių prekių kilmės šalis yra trečioji valstybė, o jos Rusijoje tik pakraunamos, išsiunčiamos iš jos arba vežamos per ją tranzitu, su sąlyga, kad šių prekių kilmės šalis nėra Rusija ir jų savininkas nėra iš Rusijos;

d) naftotiekiu iš Rusijos į valstybes nares tiekiamai žaliai naftai, kol Taryba, remdamasi vyriausiojo įgaliojimo pasiūlymu remiant Komisijai, vieningai nuspręs, kad turi būti taikomi 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai.

4. Jei žalios naftos tiekimas naftotiekiu iš Rusijos į žemyninę valstybę narę nutrūksta dėl priežasčių, kurių ta valstybė narė negali kontroliuoti, į tą valstybę narę gali būti importuojama jūromis vežama žalia nafta iš Rusijos, taikant išimtinę laikiną nuostatą, leidžiančią nukrypti nuo 1 ir 2 dalių, kol tiekimas bus atnaujintas arba kol tai valstybei narei bus pradėtas taikyti 3 dalies d punkte nurodytas Tarybos sprendimas, priklausomai nuo to, kuri data yra ankstesnė.

5. Nuo 2022 m. gruodžio 5 d. ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, Bulgarijos kompetentingos institucijos gali leisti iki 2024 m. gruodžio 31 d. vykdyti sutartis, sudarytas iki 2022 m. birželio 4 d., arba papildomas sutartis, būtinas tokioms sutartims vykdyti, siekiant pirkti, importuoti arba perduoti jūromis vežamą žalią naftą ir naftos produktus, kurių kilmės šalis yra Rusija arba kurie eksportuoti iš Rusijos.

6. Nuo 2023 m. vasario 5 d. ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, Kroatijos kompetentingos institucijos iki 2023 m. gruodžio 31 d. gali leisti pirkti, importuoti ar perduoti vakuuminį gazolį, kurio kilmės šalis yra Rusija arba kuris eksportuotas iš Rusijos, jei tenkinamos šios sąlygos:

a) nėra alternatyvaus vakuuminio gazolio tiekėjo ir

b) ne vėliau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo Kroatija pranešė Komisijai motyvus, dėl kurių, jos nuomone, konkretus leidimas turėtų būti suteiktas, ir Komisija per tą laikotarpį nepareiškė prieštaravimų.

7. Prekės, kurios buvo importuotos kompetentingai institucijai leidus nukrypti nuo draudimų pagal 5 ar 6 dalį, negali būti parduodamos pirkėjams, esantiems kitoje valstybėje narėje ar trečiojoje valstybėje.

8. Draudžiama į kitas valstybes nares ar į trečiąsias valstybes perduoti ar vežti žalią naftą, kuri į valstybes nares tiekiamą naftotiekiu, kaip nurodyta 3 dalies d punkte, arba ją parduoti pirkėjams kitose valstybėse narėse ar trečiojoje valstybėje.

Visi tokios žalios naftos kroviniai ir talpyklos turi būti aiškiai pažymėti užrašu „REBCO: export prohibited“.

Jei žalia nafta buvo tiekiamą naftotiekiu į valstybę narę, kaip nurodyta 3 dalies d punkte, nuo 2023 m. vasario 5 d. draudžiama perduoti arba transportuoti naftos produktus, gautus iš tokios žalios naftos, į kitas valstybes nares ar trečiąsias šalis arba parduoti tokius naftos produktus pirkėjams kitose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje.

Taikant laikiną leidžiančią nukrypti nuostatą, trečioje pastraipoje nurodyti draudimai nuo 2023 m. gruodžio 5 d. taikomi naftos produktų, gautų iš žalios naftos, kuri buvo patiekta naftotiekiu į kitą valstybę narę, kaip nurodyta 3 dalies d punkte, importui ir pardavimui į Čekiją, taip pat pardavimui pirkėjams Čekijoje. Jei Čekijai iki tos dienos užtikrinamas alternatyvus tokių naftos produktų tiekimas, Taryba nutraukia tos laikinos leidžiančios nukrypti nuostatos galiojimą. Laikotarpiu iki 2023 m. gruodžio 5 d. tokių naftos produktų, importuotų į Čekiją iš kitų valstybės narių, kiekiai negali viršyti vidutinių kiekių, importuotų į Čekiją iš tų kitų valstybių narių per tokį patį laikotarpį per pastaruosius penkerius metus.

9. 1 dalies draudimai netaikomi žalios naftos ir naftos produktų, reikalingų pirkėjo būtiniesiems poreikiams patenkinti Rusijoje arba humanitariniams projektams Rusijoje, pirkimams Rusijoje.

10. Sąjunga imasi priemonių, būtinų nustatyti prekėms, kurias apims šis straipsnis.

4p straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir finansavimą ar finansinę paramą, susijusius su žalios naftos ir naftos produktų, kurių kilmės šalis yra Rusija arba kurie buvo eksportuoti iš Rusijos, vežimu į trečiąsias valstybes, įskaitant pardavimą iš laivo į laivą.

2. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas:
- a) sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2022 m. gruodžio 5 d., ir tokioms sutartims vykdyti būtinų papildomų sutarčių vykdymui iki 2022 m. birželio 4 d.; ir
 - b) žalios naftos ir naftos produktų vežimui, kai šių prekių kilmės šalis yra trečioji valstybė, o jos Rusijoje tik pakraunamos, išsiunčiamos iš jos arba vežamos per ją tranzitu, su sąlyga, kad šių prekių kilmės šalis nėra Rusija ir jų savininkas nėra iš Rusijos.“
- 14) priedai iš dalies keičiami taip, kaip nurodyta šio sprendimo priede.
- Šis punktas taikomas vieno ar kelių šio sprendimo priedo 4 punkte išvardytų subjektų atžvilgiu nuo 2022 m. birželio 25 d. ir su sąlyga, kad Taryba, išnagrinėjusi atitinkamus atvejus, taip vienbalsiai nusprendžia.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 3 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. COLONNA

PRIEDAS

- 1) Sprendimo 2014/512/BUSP IV priedas papildomas šiais įrašais:
 - „46-asis TSNI, centrinis mokslinių tyrimų institutas
 - Alagiros rezistorių gamykla
 - Visos Rusijos optinio ir fizinio matavimo tyrimų institutas
 - Visos Rusijos mokslinių tyrimų institutas „Etalon“, AB
 - AB „Almaz“
 - Arzamso mokslinė gamybinė įmonė „Temp Avia“
 - Valstybinių gynybos užsakymų automatizuoto viešojo pirkimo sistema, RAB
 - Dolgoprudno automatikos projektavimo biuras (AB „DDBA“)
 - Elektroninių kompiuterijos technologijų mokslinių tyrimų centras, AB
 - AB „Electrosignal“
 - AB „Energiya“
 - Inžinerijos centras „Moselectronproekt“
 - Mokslinis gamybinis susivienijimas „Etalon“
 - Evgeny Krayushin
 - Užsienio prekybos asociacija „Mashpriborintorg“
 - RAB „Ineko“
 - AB „Informakustika“
 - Didelės energijos fizikos institutas
 - Teorinės ir eksperimentinės fizikos institutas
 - Viešoji AB „Inteltech“
 - ISE SO RAN, Didžiasrovės elektronikos institutas
 - Kalugos telemechanikos įtaisų mokslinių tyrimų institutas, AB
 - Mokslinių tyrimų institutas „Kulon“, AB
 - Projektavimo biuras „Lutch“
 - Gamykla „Meteor“, AB
 - Maskvos ryšių mokslinių tyrimų institutas, AB
 - Maskvos Darbo raudonosios vėliavos ordino radiotechnikos tyrimų institutas, AB
 - AB „NPO Elektromechaniki“
 - Omsko gamybinis susivienijimas „Irtysh“, AB
 - Omsko prietaisų gamybos mokslinių tyrimų institutas, AB
 - AB „Optron“
 - AAB laivų statykla „Pella“
 - Čeliabinsko radijo gamykla „Polyot“, AB
 - Pskovo nuotolinio ryšio įrangos gamykla
 - AB „Radiozavod“
 - AB „Razryad“
 - Mokslinis gamybinis susivienijimas „Mars“
 - Riazanės radijo gamykla
 - Mokslinis gamybinis centras „Vigstar“, AB
 - Mokslinė gamybinė įmonė „Radiosviaz“

Mokslinių tyrimų institutas „Ferrite-Domen“
Ryšio valdymo sistemų mokslinių tyrimų institutas
Radijo komponentų mokslinis gamybinis susivienijimas ir mokslinių tyrimų institutas
Mokslinė gamybinė įmonė „Kant“
Mokslinė gamybinė įmonė „Svyaz“
Mokslinė gamybinė įmonė „Almaz“, AB
Mokslinė gamybinė įmonė „Salyut“, AB
Mokslinė gamybinė įmonė „Volna“
Mokslinė gamybinė įmonė „Vostok“, AB
Mokslinių tyrimų institutas „Argon“
Mokslinių tyrimų institutas ir gamykla „Platan“
Automatinių sistemų ir ryšių kompleksų mokslinių tyrimų institutas „Neptun“, AB
Specialusis relinių technologijų projektavimo ir technikos biuras
Specialusis projektavimo biuras „Salute“, AB
Taktinių raketų korporacija, AB „Salute“
Taktinių raketų korporacija, AB „Valstybinis I. I. Toropovo vardo mašinų gamybos projektavimo biuras „Vympel“
Taktinių raketų korporacija, AB „URALELEMENT“
Taktinių raketų korporacija, AB „Gamykla „Dagdiesel“
Taktinių raketų korporacija, AB „Jūrinės šiluminės technikos mokslinių tyrimų institutas“
Taktinių raketų korporacija, AB „Gamybinis susivienijimas „Strela“
Taktinių raketų korporacija, AB „Kulakovo gamykla“
Taktinių raketų korporacija, AB „Ravenstvo“
Taktinių raketų korporacija, AB „Ravenstvo-service“
Taktinių raketų korporacija, AB „Saratovo radijo prietaisų gamykla“
Taktinių raketų korporacija, AB „Severny Press“
Taktinių raketų korporacija, AB „Automatikos projektavimo mokslinių tyrimų centras“
Taktinių raketų korporacija, projektavimo biuras „KB Mashinostroeniya“
Taktinių raketų korporacija, Elektromechanikos gamybinis susivienijimas
Taktinių raketų korporacija, mokslinis gamybinis susivienijimas „Žaibas“
Taktinių raketų korporacija, Petrovsko elektromechanikos gamykla „Molot“
Taktinių raketų korporacija, viešoji AB „MBDB ISKRA“
Taktinių raketų korporacija, viešoji AB „ANPP Temp Avia“
Taktinių raketų korporacija, projektavimo biuras „Raduga“
Taktinių raketų korporacija, „Centrinis automatikos projektavimo biuras“
Taktinių raketų korporacija, „711 orlaivių remonto įmonė“
Taktinių raketų korporacija, AB „Valstybinė mokslinė gamybinė įmonė „Region“
Taktinių raketų korporacija, AB Turajevo mašinų gamybos projektavimo biuras „Soyuz“
Taktinių raketų korporacija, Azovo optikos ir mechanikos gamykla
Taktinių raketų korporacija, jūrų povandeninės ginkluotės koncernas „Gidropribor“
Taktinių raketų korporacija, AB „KRASNY GIDROPRESS“

Taktinių raketų korporacija, AB „Avangard“
 Taktinių raketų korporacija, AB koncernas „Granit-Electron“
 Taktinių raketų korporacija, AB „Elektrotyaga“
 Taktinių raketų korporacija, AB „GosNIMash“
 Taktinių raketų korporacija, Riazanės projektavimo biuras „Globus“
 Taktinių raketų korporacija, Smolensko aviacijos gamykla
 Taktinių raketų korporacija, „TRV Engineering“
 Taktinių raketų korporacija, Uralo projektavimo biuras „Detal“
 Taktinių raketų korporacija, RAB „Zvezda-Strela“
 Tambovo gamykla (TZ) „October“
 Jungtinės laivų statybos korporacijos gamybinis susivienijimas „Šiaurės mašinų gamybos įmonė“
 Jungtinės laivų statybos korporacijos „5-oji laivų statykla“;

2) Sprendimo 2014/512/BUSP VII priedas papildomas šiais įrašais:

„Jungtinė Karalystė
 Pietų Korėja“;

3) Sprendimo 2014/512/BUSP VIII priedas pakeičiamas taip:

„VIII PRIEDAS

1E STRAIPSNYJE NURODYTŲ JURIDINIŲ ASMENŲ, SUBJEKTŲ IR ORGANIZACIJŲ SĄRAŠAS

Juridinio asmens, subjekto arba organizacijos pavadinimas	Taikymo pradžios data
„Bank Otkritie“	2022 m. kovo 12 d.
„Novikombank“	2022 m. kovo 12 d.
„Promsvyazbank“	2022 m. kovo 12 d.
„Bank Rossiya“	2022 m. kovo 12 d.
„Sovcombank“	2022 m. kovo 12 d.
„VNESHECONOMBANK“ (VEB)	2022 m. kovo 12 d.
„VTB BANK“	2022 m. kovo 12 d.
„Sberbank“	2022 m. birželio 14 d.
Maskvos kredito bankas	2022 m. birželio 14 d.
Rusijos žemės ūkio bankas, akcinė bendrovė „Rosselkhozbank“	2022 m. birželio 14 d.“

4) Sprendimo 2014/512/BUSP IX priedas papildomas šiais įrašais:

„„Rossiya RTR“ / „RTR Planeta“
 „Rossiya 24“ / „Russia 24“
 „TV Centre International““.